

Service Pénitentiaire

Prison de

Ruhengeri

R E 5643

Nom

:

Birohor

Origine

:

Ruhengeri

Chefferie

:

Mukera

Territoire

:

Ruhengeri

Profession

:

Cultivateur

N° du R.E.

:

5643

Formule dactyloscopique

:

Arrêté le

:

14-3-52

Condamné le

:

14-3-52 à 2 mois S.P.P.

1/4 de peine

:

Sorti le

:

Transféré le

:

Rapatrié le

:

Expulsé le

:

Décédé le

:

LE GARDIEN,

P.O. 

Ruhengeri



9793

TERRITOIRE DE

Tribunal de Territoire
Tribunal de la Chefferie
du Mulera

URUPAPURO RWO GUFUNGISHA

UMUCAMANZA arasaba Umutegeka wa Gereza ya Ruhengeri
gufunga uyu muntu witwa Biroha
wa sous - chefferie Ruhengeri
wa Chefferie Mulera
Territoire Ruhengeri
waciriwe urubanza kw'itarki 14.3.52
rwo gufungwa amazi
n'amafaranga y'igihano
cyangwa iminsi — y'umunyururu
n'amafaranga yo gusubiza 2000 cyangwa inyuma
cyangwa iminsi — y'umunyururu
n'amafaranga y'indishyi y'akababaro —
cyangwa iminsi — y'umunyururu
na —
cyangwa iminsi — y'umunyururu
n'amafaranga y'igarama —
cyangwa iminsi — y'umunyururu
kuko yamaze kwishyura inkw'itandishye cyangwa 2000
yatandishye le 26.2.52

Ruciriwe à Ruhengeri le 14-3.52

LE JUGE

LE GREFFIER

No. 574 Ndinga areze Biroha Umukunguma (Luka)
 Ruhengeri Ruhengeri Yuma 5 for Smith No. 88
 Mulera Mulera

Ndinga areze Biroha kuko inkanga twayigwaturije Rudakana
 abashyirye twandikuraye mu rukiko none yanze kwishyurwa
 Rudakana Umukunguma kandi ariwo utung'igwate ye
 Biroha ati: nibako inkanga yanyije twayigwaturije Rudakana
 akubaha ikirasa ibere n'umworo 40 ibimurira kinye Umukunguma
 wari wari ibere n'umworo birumuna Ndinga
 none dukwiraye gutatunga tukishyurwa
 Aba bamaze babazeza Ndinga kwafite icyo bere na 40 for?
 ati: natubifite niba naze nibimurira yishyurwa Umukunguma
 niba kandi yanze umworo igwate yishyurwa Rudakana
 Biroha ntiyemera.

Iyo ko mu rukiko Biroha aratungwe. 1/ Luka yagwaturijwe. niye
 2/ Ndinga yamaze kumura icyari byashyirye.

Atabwo gutangira igwate yamye Umukunguma Natatungwe 7.52
 azashyurwaga amaze umworo umworo. Biroha ntiyemera
 Aba bamaze: Semukoma Nyirumworo na yige. Umworo wari icyari
 umworo
 14.3.52

P U N I T I O N S

Dates	Motif	Peine
38-2-51	Visite médicale sans motif	5/2. portage de ca...
6-9-51	Femme en possession d'un rasoir et d'une aiguille	4c. fauet

Le gardien de l'un
I MEVEANT
Pues -

Résidence du Ruanda
Prison de Kigali

N° R. E. 11556
R. M. P. N° 886/V.H.

FICHE DU DÉTENU: NTAHENDEREYE

Originaire de la chefferie Cyesta

Territoire Shangugu

Résidence ou district Ruanda

Condamné le 8 12 50, par T. R. R.

à deux ans et six mois S.P.P. 70/50 puis en 7/100 d. 1019/100
ou 5 mois c.p.

du chef de Vol qualifié

Renseignements divers :

(moralité — amendement — situation familiale)

veuf, a 1 enfant

Tournez s'il vous plaît.